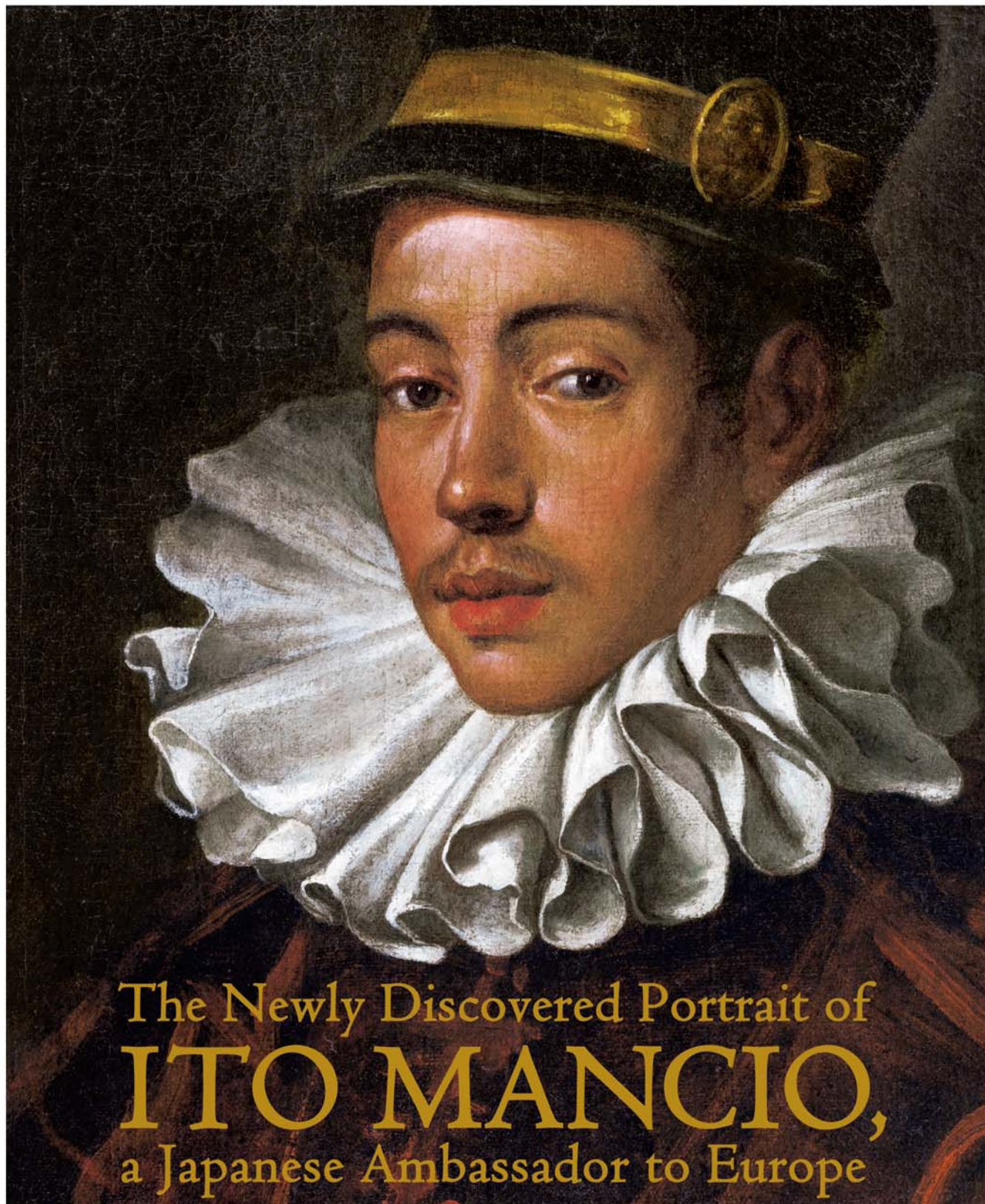


日伊国交樹立150周年記念

特別公開 新発見！天正遣欧少年使節

伊東マンショの肖像



2016年5月17日(火)－7月10日(日)  東京国立博物館 本館7室

Tuesday, May 17 — Sunday, July 10, 2016 Room 7, Honkan, Tokyo National Museum



ごあいさつ

2016年の日伊国交樹立150周年を記念して、日本とイタリアを結ぶ最初の架け橋であった天正遣欧少年使節のひとり、伊東マンショ^{いとう}(1569頃～1612)を描いた肖像画を世界で初めて公開いたします。

天正10年(1582)、九州の3人のキリシタン大名の名代として、伊東マンショら4人の少年を中心とする天正遣欧使節団が長崎を出航しました。彼らは中国、インド、ポルトガル、スペインを経て、輝かしいルネサンス期のイタリアの地を踏みます。フィレンツェ、ローマ、ヴェネツィアなどの主要都市で歓迎を受け、ローマ教皇グレゴリウス13世との謁見式や華やかな舞踏会に参列し、天正18年(1590)、4人そろって帰国しました。それから400年以上を経た平成26年(2014)3月、ミラノのトリヴルツィオ財団が発表したドメニコ・ティントレット(1560～1635)筆「伊東マンショの肖像」の存在は、使節団が16世紀のヴェネツィアで公式に歓待された事実と、これまで文献でのみ確認されていたティントレットによる油彩肖像画の存在とを裏付ける、歴史的な大発見となりました。

本展では、当時イタリアで使節団の動向を速報するために出版された「天正遣欧使節記」(重要文化財)や、当館が所蔵するキリシタン資料からイタリアに関連する作品をあわせて展示します。本展により、16～18世紀にキリスト教を通して交流した日本とイタリアの姿をご覧くださいますと幸いです。

Greeting

In celebration of the 150th anniversary of diplomatic relations between Japan and Italy, we are displaying for the first time ever the portrait of Ito Mancio, a member of the Tensho Embassy to Europe – the first “bridge” between Japan and Italy.

In the 10th year of the Tensho era (1582), the embassy departed from Nagasaki. It represented the three Christian *daimyo*, or feudal lords, of Kyushu and consisted primarily of Ito Mancio and three other young men. They sailed from Japan to China, India, Portugal, and Spain before reaching Italy during the time of its brilliant Renaissance. They were welcomed in the major cities of Florence, Rome, and Venice; received an audience with Pope Gregorius XIII; and participated in a dazzling ball before returning to Japan in 1590.

More than 400 years later, in March 2014, a newly-discovered portrait of Mancio by the painter Domenico Tintoretto was unveiled by the Trivulzio Foundation of Milan. This portrait was a discovery of great historical significance, providing evidence that the embassy had been officially welcomed in Venice and that Tintoretto has indeed created oil portraits, the existence of which had been known only through historical documents.

In addition to the portrait of Mancio, this Special Viewing features *Concerning the Voyage of Four Young Japanese Men to Rome* (Important Cultural Property), a book published in Italy to report the doings of the Tensho Embassy; items from the Museum’s collection that bear connections with both Japanese Christians and Italy; and other objects that shed light on interactions through Christianity between Japan and Italy from the 16th to the 18th century.

特別公開 「新発見！天正遣欧少年使節 伊東マンショの肖像」

2016年5月17日(火)～7月10日(日) 東京国立博物館 本館7室

主催 文化庁、東京国立博物館、読売新聞社

特別協力 イタリア大使館

協力 アリタリア-イタリア航空

Organizers: Agency for Cultural Affairs, Tokyo National Museum, The Yomiuri Shimbun

With the Special Cooperation of: Embassy of Italy in Japan

With the Cooperation of: Alitalia—Società Aerea Italiana S.p.A.



伊東マンショの肖像

ドメニコ・ティントレット筆
1面 カンバス・油彩 イタリア 1585年 54.0×43.0 cm
ミラノ、トリヴルツィオ財団蔵(表紙とも)

Portrait of Ito Mancio

Domenico Tintoretto
Oil on canvas Italy, 1585 54.0×43.0 cm
Fondazione Trivulzio - Milano (cover also)

天正遣欧少年使節

天正10年(1582)2月、有馬（現長崎県島原地方）のセミナリヨ（初等教育機関）の少年4人が九州のキリシタン大名の名代として長崎からヨーロッパへ向かいました。正使は豊後（現大分県）の大友宗麟(1530～87、洗礼名フランシスコ)の名代・伊東マンショ（主席）、肥前（現佐賀県・長崎県）の大村純忠（1533～87、洗礼名バルトロメオ）、有馬晴信(1567～1612、洗礼名プロタジオ)の名代・千々石ミゲル、副使は肥前から原マルチノ、中浦ジュリアン。いずれも13歳前後でした。この壮大な計画を立てたのは、イタリア、キエーティ出身のイエズス会巡察師アレッサンドロ・ヴァリニャーノ（1539～1606）。日本での布教の状況を教皇や君主たちへ知らせ、日本の教会への資金援助を求めることと、帰国後に使節らがヨーロッパでの見聞を普及することが大きな目的でした。ところが、天正15年(1587)の豊臣秀吉による伴天連追放令、慶長19年(1614)の徳川家康によるキリスト教禁止令によって日本におけるキリシタンの状況は一変。4人は天正18年(1590)にそろって帰国しましたが、その後の人生は様ではありませんでした。

宝永5年(1708)に来日したイタリア人宣教師シドッチは、新井白石から尋問を受けた際、かつて大友宗麟がイタリアに使節を遣わしたことを語り、携帯する冊子にある「豊後の大名の子の、法を受くる図」を見せたといいます。また、明治6年(1873)、岩倉具視を中心とする岩倉使節団がヴェネツィアを訪問した際には、仙台藩主伊達政宗が慶長18年(1613)に派遣した支倉常長の文書とともに天正遣欧使節の文書に出会い、その存在が日本で再び知られることになりました。平成26年(2014)の肖像画発見とこの度の公開は、これらの歴史的遭遇に並ぶものとして記念されるでしょう。

伊東マンショ

肖像画の像主・伊東マンショ（1569頃～1612）は日向国都於郡（現宮崎県都市部）出身。都於郡城主伊東義祐の外孫で、義祐の娘町上と伊東修理亮祐青の子。天正5年(1577)、島津氏の日向侵攻により伊東一族は縁を頼って豊後に逃れますが、マンショは父と死別し、母とも別れ、寺に身を寄せて孤独な幼少時代を過ごしたようです。天正8年(1580)、洗礼を受け、ポルトガル、エヴォラの古代の殉教者にちなみ「マンショ」と名乗ると、ヴァリニャーノが有馬に設立したイエズス会のセミナリヨに入りました。ヨーロッパからの帰国後は正式にイエズス会に入会し、勉学を重ね、司祭になりました。秀吉の覚えも良く、聚楽第での謁見の際には仕官を勧められたことが知られています。

系図 Family Tree



Tensho Embassy to Europe

In February 1582, four young boys from the Arima Seminario (a Jesuit preparatory school for boys of the noble classes) set sail for Europe as representatives of the Christian daimyo (feudal lords) of Kyushu. The chief envoys were Ito Mancio, leader of the group and representative of Otomo Sorin (baptismal name: Francisco) of Bungo, and Chijiwa Miguel, who represented Omura Sumitada (baptismal name: Bartolomeo) and Arima Harunobu (baptismal name: Protasio) of Hizen. The two vice-envoys were Hara Martinho and Nakaura Julião from Hizen. All four boys were around 13 years of age. This ambitious plan was conceived by Jesuit Visitor of Missions, Allessandro Valignano (1539–1606), of Chieti in Italy, who had come to Japan to inspect the Jesuits' missionary work. Valignano wanted to show the Pope, the European monarchies, and the Society of Jesus the state of the propagation of the Christian faith in Japan and to seek financial assistance for the Japanese Church. Another major objective of the embassy was for the envoys to share what they had experienced in Europe with others and help spread the faith on their return to Japan. However, the tides had turned against the Church in Japan, after Toyotomi Hideyoshi issued the *Bateren Tsuibo Rei* (Purge Directive Order) banishing the Jesuits in 1587, and Tokugawa Ieyasu banned Christianity in 1614. The four envoys successfully completed their mission and returned to Japan in 1590, but their lives thereafter followed different paths.

Later, an Italian missionary named Giovanni Battista Sidotti entered Japan in 1708 and was questioned by politician and scholar, Arai Hakuseki. During this interrogation, Sidotti apparently spoke about the embassy that Otomo Sorin had sent to Italy, and showed Hakuseki a picture in a pamphlet he had brought with him. The picture's title was *Child of Bungo Daimyo Receives the Word*. Many years later, in 1873, a Japanese delegation to Europe, led by extraordinary and plenipotentiary ambassador Iwakura Tomomi, visited Venice, where they were shown documents from the Tensho Embassy, along with documents of Hasekura Tsunenaga, who had been dispatched to Europe by Date Masamune, Daimyo of Sendai, in the Keicho era, between 1613 and 1620. This led to the rediscovery of the existence of the youth embassy. The discovery of the *Portrait of Ito Mancio* in 2014 and its exhibition here in Japan are memorable events on a par with those past historical encounters of the embassy's existence by Arai Hakuseki and Iwakura Tomomi.

Ito Mancio

The subject of the portrait, Ito Mancio (c.1569–1612), was born in Tonokori, Hyuga Province (now Saito City in Miyazaki Prefecture). He was the grandson of Ito Yoshisuke, lord of Tonokori Castle in Hyuga Province, and the son between Yoshisuke's daughter, Machinoue, and Ito Shurinosuke Sukeharu. He was a distant relative of Otomo Sorin, a connection that the Ito family relied on to escape to Bungo when Hyuga was conquered by the Shimazu clan. Mancio, after his father died and parting with his mother, is thought to have entered a temple and endured a lonely early childhood there. In 1580, he was baptized and took the name “Mancio,” after St. Mancio of Évora, an ancient Portuguese martyr. He then entered the Society of Jesus's Seminario that Valignano had established in Arima. After he returned from Europe, he formally entered the Society of Jesus, where he studied strenuously and became a priest. He was held in favor by Hideyoshi, who is known to have suggested Mancio to serve him upon an audience at his extravagant castle, Jurakudai.

伊東マンショの肖像

1585年、使節団がヴェネツィア共和国を訪問した際、歓待した共和国元老院がルネサンス期ヴェネツィアの大画家ヤコボ・ティントレット（1519～94）に使節の肖像画を発注したことは、これまでも同時代の文献から知られてきました。今回、発見された「伊東マンショの肖像」はその記録を裏付けるものです。ヤコボは当初、より大きな集団肖像画として本作品の制作を始め、没後、工房に残された絵を息子ドメニコが切り詰めて単独の肖像画として完成させた、あるいは個別に制作した肖像画のうち唯一ほぼ仕上がっていた「伊東マンショの肖像」をさらに切り詰めて完成させたとみられています。



伊東マンショの肖像

X線透過写真

小さな装襟が大きな装襟に描き直されており、1600年前後における服飾モードの変化が反映されている。

X-Ray Image of *Portrait of Ito Mancio*

A small ruffled collar has been redrawn larger, reflecting the changes in fashions around the turn of the 17th century.

肖像画裏面の情報からわかること

肖像画裏面の記述は、表面の背景が塗りつぶされる前にその記述を写したものとみられ、「天正少年使節からヴェネツィア共和国政府への感謝状」(1585年<天正13>7月2日、ヴァチカン教皇庁図書館)に記される使節の紹介文に通じることが指摘されています。イタリア人にとってなじみのない日本の固有名詞に写し間違いがあり、「FIGENGA」は「FIUNGA（日向）」+「FIGEN（肥前）」、「BVGNOHINGVA」は「BUNGO（豊後）」+「CINGIUA（千々石）」と解釈できます。また、「MDXXCV」はローマ数字で「1585」、「DGH393」は1678年頃にこの肖像画を旧ティントレット工房から買い取ったローマ駐在のスペイン大使「Don Gaspar de Haro（ドン・ガスパール・デ・アロ）」の頭文字とそのコレクション番号を表わしています。



D.MANSIO NIPOTE DEL RE DI
FIGENGA AMB(ASCIATOR)^E. DEL RE FRA(NCES)^{CO}.
BVGNOHINGVA A SVA SAN(TIT)^A.

MDXXCV
(王冠 Crown)
DGH
393

伊東マンショの肖像 裏面

Back of *Portrait of Ito Mancio*

Portrait of Ito Mancio

When the embassy visited the Republic of Venice in 1585, they were welcomed by the Venetian Senate, which commissioned master painter Jacopo Tintoretto (1519–1594) to paint portraits of the envoys. This fact has long been known from contemporaneous records. The recent discovery of the *Portrait of Ito Mancio* substantiates those records, making it a work of exceptional historical value. It is thought that Jacopo may have begun this painting as part of a larger group portrait, but that after his death, his son, Domenico Tintoretto, trimmed the painting down and completed it as a single portrait. Another theory is that Jacopo had began on separate portraits of the four envoys, and because Ito Mancio's portrait was closest to completion, Domenico trimmed it and completed it.



左上銘文

Inscription on upper left

O NEPOTE
FIGENGA AMB
DEL RE FRA
GVA A SVA S
XXCV

左上の銘文は切断され塗りつぶされており、もとはより大きな画面であったことがわかる。

The inscription on the top left has been cut off and painted over, but the X-ray shows that it was originally much larger.

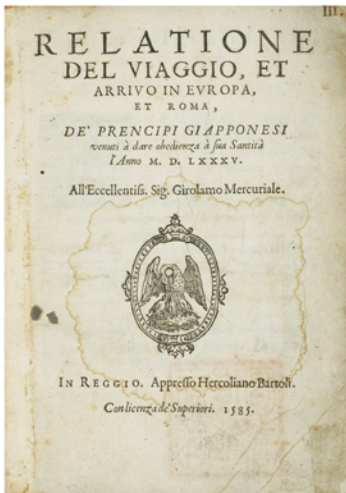
What the Information on the Back of the Portrait Tells Us

The writing on the back of the portrait is believed to be a transcription of what had been written on the front before it was covered by the background painting. It bears some similarities to the introduction of the mission in the *Letter of Appreciation to the Government of the Republic of Venice from the Tensho Embassy to Europe* (July 2, 1585; Vatican Library). Supposedly due to the Italians' lack of familiarity with Japanese names, the transcription contains several errors. We can interpret “FIGENGA” as a combination of “FIUNGA” (Hyuga) and “FIGEN” (Hizen), and “BVGNOHINGVA” as “BUNGO” and the word next to it, “CINGIUA” (Chijiwa), being run in together. “MDXXCV” are Roman numerals indicating the year 1585, and “DGH393” are the initials and collection number of Don Gaspar de Haro, the Spanish ambassador residing in Rome who bought the portrait from the former studio of Tintoretto.

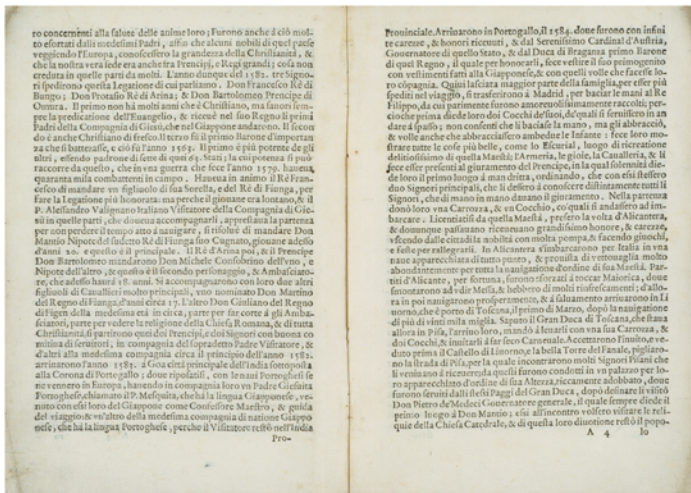
（ドン・マンショは日向国王の
孫/甥で、豊後国王フランチェスコ
より教皇聖下への大使
1585

天正遣欧使節記

使節団が1585年3月1日にイタリア、リヴォルノに着いてから、ローマ滞在中の4月3日までのおよそ1か月間を速報した使節記です。一行はイタリア各地で熱狂的に歓迎され、彼らに関する多くの書物がヨーロッパ中で出版されました。北イタリア、パドヴァ近郊の小村レッジオで出版されたこの使節記はそれらの祖本のひとつといえます。とくにトスカーナ大公国でのメディチ家による歓待、ヴァチカンでの教皇グレゴリウス13世との謁見、初めて会う日本人に対するイタリア人の新鮮な驚きが生き生きと記録されています。こうしたヨーロッパの印刷技術の高さを背景に、一行は印刷機を購入して日本に持ち帰り、「キリシタン版」と呼ばれる多くの活字本が発行されるようになりました。



表紙 Cover



2・3ページ Pages 2-3

Relatione del viaggio, et arrivo in Evropa, et Roma, de' prencipi giapponesi (“Concerning the Voyage of Four Young Japanese Men to Rome”)

This publication records the one-month period from the Japanese youths' arrival in the Italian port city of Leghorn (Livorno) on March 1, 1585 until April 3, when they were staying in Rome. The Japanese delegation was met with fervent enthusiasm wherever they traveled in Italy, and many written works about them were published throughout Europe. This record, which was published in the small village of Reggio near Padua in northern Italy, could be described as a forerunner of those later publications. In particular, it provides a vivid account of the envoys' welcome by the Medici family in the Grand Duchy of Tuscany, their audience with Pope Gregory XIII, and the novel surprise of the Italian people at the dress and manner of the first Japanese people they had ever met. Observing the sophistication of printing technology in Europe, the party purchased a printing press and brought it back to Japan, and this led to the publication of many printed books, known as *Kirishitan-ban* in Japan, literally, “Christian editions.”

重要文化財

天正遣欧使節記

1冊 活字本
イタリア、レッジオ刊行 1585年
19.8×13.9 cm
東京国立博物館 P-12645

Important Cultural Property

Relatione del viaggio, et arrivo in Evropa, et Roma, de' prencipi giapponesi (“Concerning the Voyage of Four Young Japanese Men to Rome”)

1 volume, Printed book
Published in Reggio, Italy, 1585
19.8×13.9 cm
Tokyo National Museum P-12645



重要文化財

三聖人像

1面 麻製カンバス・油彩
ヨーロッパ 16～17世紀
150.0×107.2 cm
長崎奉行所旧蔵
東京国立博物館 C-691

Important Cultural Property

Three Saints

Oil on linen canvas
Europe, 16th–17th century
150.0×107.2 cm
Formerly kept at Nagasaki Magistrate Office
Tokyo National Museum C-691



重要文化財

三聖人像(模写)

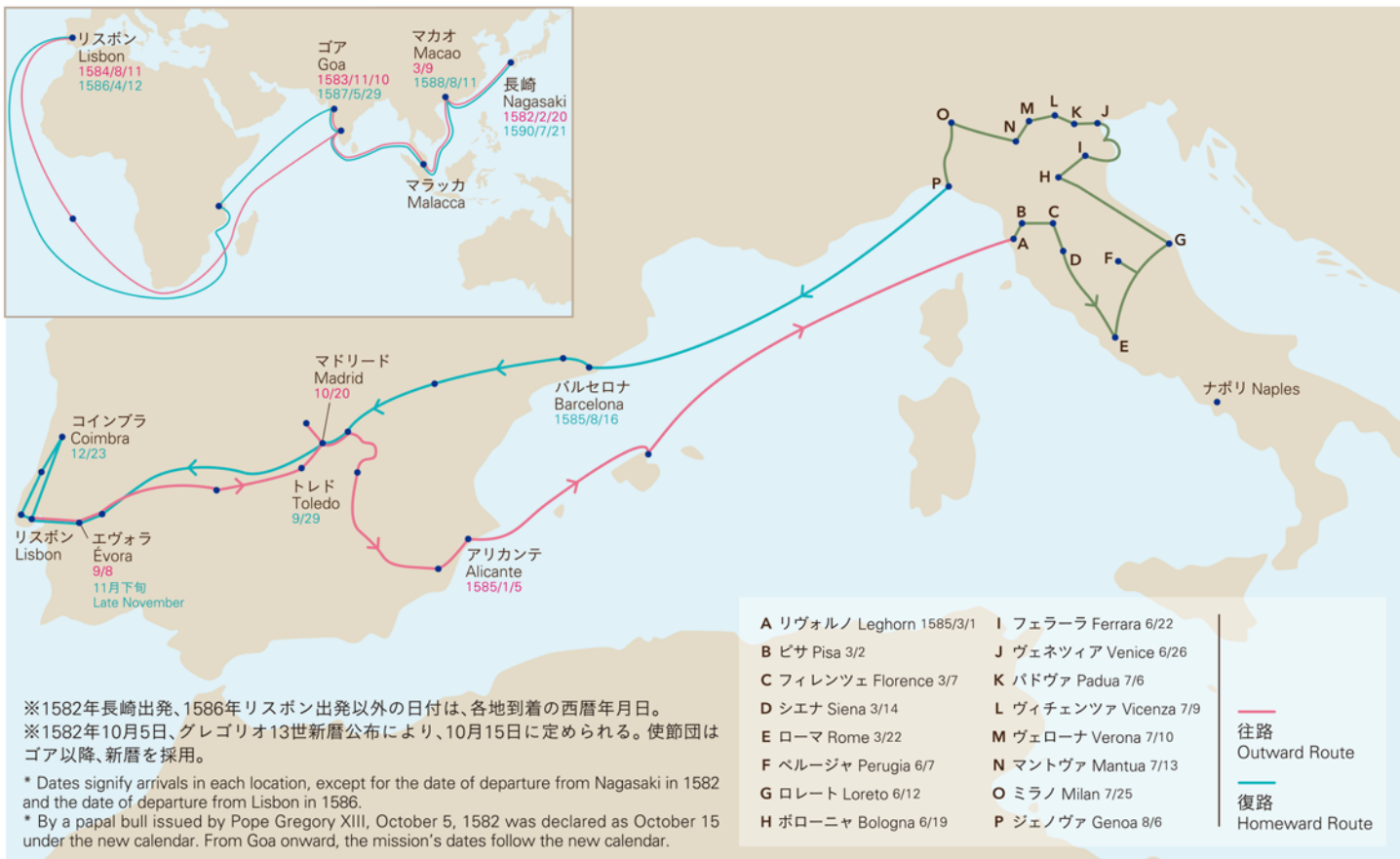
1面 木綿製カンバス・着色
安土桃山～江戸時代・16～17世紀
147.1×101.5 cm
長崎奉行所旧蔵
東京国立博物館 C-692

Important Cultural Property

Three Saints (Copy)

Color on cotton canvas
Azuchi-Momoyama–Edo period, 16th–17th century
147.1×101.5 cm
Formerly kept at Nagasaki Magistrate Office
Tokyo National Museum C-692

天正遣欧少年使節の行程図 Map of the route followed by the Tensho Embassy to Europe



三聖人像

ロザリオをもつ聖母子が描かれる破風付きの古代的な建物の中に、三聖人が描かれています。その持物から、中央が聖ラウレンティウス、右がシエナの聖カタリナ、左が聖ドミニクスあるいはパドヴァの聖アントニウスとわかります。左の絵のキャンバスは当時日本にはない麻製で絵画技術が高いことから、外国人宣教師による舶来品とみられ、右の絵はセミナリヨで西洋絵画技法を学んだ日本人による模写と考えられます。九州各地のセミナリヨでは、天正11年(1583)に来日したイタリア、ナポリ出身の修道士ジョヴァンニ・ニコラオ(1560～1626)が日本人の少年たちに絵画、銅版画を教えていました。キリスト教禁制前の日本では、ルネサンス期の絵画技法が学ばれていたのです。

Three Saints

Three saints are depicted inside an ancient building featuring a gabled roof with a picture of the Holy Mother holding rosary beads. From the items they are holding, the central figure is believed to be St. Lawrence of Rome, the figure on the right St. Catherine of Siena, and the figure on the left St. Dominique or St. Anthony of Padua. Because the painting on the left was painted on a linen canvas that was not available in Japan at the time, and also due to the high standard of technique shown, it is believed that this painting was brought into Japan from overseas by a foreign missionary. The painting on the right is believed to be a copy by a Japanese who had studied Western painting techniques at a Seminario. Brother Giovanni Niccolo, from Naples in Italy, who arrived in Japan in 1583, taught painting and copperplate engraving to Japanese boys at the Seminarios in Kyushu. Before the prohibition of Christianity, painting techniques of the Renaissance period were being taught in Japan.

「親指のマリア」とイタリア人宣教師シドッチ

この聖母像は、江戸時代のキリスト教禁制下に、イタリア人宣教師ジョヴァンニ・パティスタ・シドッチ(1667~1714)が携行したものです。青のマントに身を包む憂いに満ちた聖母の姿は、17世紀にフィレンツェで活躍した宗教画家カルロ・ドルチ(1616~87)が描いた聖母像に酷似しています。シドッチを尋問した幕府高官で学者の新井白石(1657~1725)の記録によれば、シドッチはシチリア島パレルモ出身。日本の風俗、言語を学んで、宝永5年(1708)、和装で屋久島に潜入したところを捕えられました。日本で布教を再開する使命を負って来日しましたが、江戸・小石川の切支丹屋敷に幽閉され、正徳4年(1714)に47歳で没しました。平成26年(2014)、その屋敷跡からはシドッチとみられる手厚く葬られた遺骨が出土しています。シドッチと白石の問答からも、文化的背景や立場の異なるふたりが言葉の壁を越えてお互いを敬いあう姿が浮かび上がってきます。

Madonna of the Thumb and the Italian Missionary Sidotti

This portrait of the Virgin Mary was brought to Japan by the Italian missionary, Giovanni Battista Sidotti (1667–1714), while Christianity was banned during the Edo period. The painting style strongly resembles that of Carlo Dolci (1616–87), a religious painter who was active in Florence in the 17th century. According to the records of Arai Hakuseki (1657–1725), who questioned Sidotti after his capture, Palermo-born Sidotti had studied Japanese customs and the Japanese language. In 1708, he disguised himself in Japanese dress and landed on Yakushima, but was soon captured. He had come to Japan with the mission of spreading the Christian faith once more, but was confined at the Kirishitan Yashiki (Prison for Christians) in Koishikawa in Edo, where he died in 1714 at the age of 47. In 2014 at the site, remains, probably of Sidotti, were unearthed, and courteously buried. The record of dialogues between Sidotti and Hakuseki highlights the way in which these two men, from different cultural backgrounds and positions, were able to transcend the language barrier and develop an admiration and respect for each other.



重要文化財

聖母像(親指のマリア)

1面 銅板・油彩 イタリア 17世紀後期
24.5×19.4 cm
長崎奉行所旧蔵
東京国立博物館 C-698

Important Cultural Property

Madonna (Madonna of the Thumb)

Oil on copper plate
Italy, Late 17th century
24.5×19.4 cm
Formerly kept at Nagasaki Magistrate Office
Tokyo National Museum C-698

月例講演会

「ヴェネツィア:1585年」

日時: 2016年5月21日(土) 13:30~15:00 ※13:00開場

会場: 平成館大講堂(当日受付)

講師: 小佐野重利 (東京大学大学院人文社会系研究科教授)

Public Lecture (In Japanese)

Venetian Painting in the 16th Century and the Tensho Mission to Europe

Date and Time: May 21, 2016 (Sat) 13:30–15:00

Venue: Heiseikan Auditorium

Lecture by: Osano Shigetoshi, The University of Tokyo Graduate School

観覧料

総合文化展料金をご覧ください。

一般 620(520)円、大学生 410(310)円

※()内は20名以上の団体料金 ※高校生以下および満18歳未満、満70歳以上の方は無料です(入館の際に年齢のわかるものをご提示ください)。※障がい者とその介護者1名は無料です(入館の際に障がい者手帳等をご提示ください)。

交通

JR上野駅公園口、鶯谷駅南口から徒歩10分

東京メトロ上野駅・根津駅、京成電鉄京成上野駅から徒歩15分

Admission

These works can be viewed by paying the admission fee for regular exhibits.

Adults ¥620 (520), University Students ¥410 (310)

* () indicates fees per person for groups of 20 or more. * Admission is free for senior high / junior high / elementary school students and persons under 18 and over 70 years of age. (Please show proof of age when entering.) * Persons with disabilities and one person accompanying each are admitted free of charge. (Please show ID when entering.)

Public transport

JR Line: 10 minutes' walk from Ueno Station Park Exit or Uguisudani Station South Exit

15 minutes' walk from Tokyo Metro Ueno Station and Nezu Station, or Keisei Line Ueno Station

主要参考文献

ルイス・フロイス原著、岡本良知訳『九州三侯遣欧使節行記』東洋堂、1942年

岡本良知「一五八五年 レッチオ版 天正遣欧使節記(訳文)」

『大分県地方史』13~16号、1958年

新井白石著、宮崎道生校注『新訂 西洋紀聞』東洋文庫113、平凡社、1968年

ヴァリニャーノ著、松田毅一他訳『日本巡察記』東洋文庫229、平凡社、1973年

若桑みどり『クアトロ・ラガッツィ 天正少年使節と世界帝国』集英社、2003年

松田毅一『新装版 天正遣欧使節』朝文社、2008年

Paola Di Rico, "L'ambasciatore Giapponese di Domenico Tintoretto", in *Aldebaran // Storia dell'Arte*, a cura di Sergio Marinelli, «Trivulziana» Pubblicazioni della Fondazione Trivulzio V, 2014, pp. 83-94.

平成28年5月17日発行

執筆 瀬谷 愛 (東京国立博物館)

翻訳 東京国立博物館国際交流室、

翻訳センター

写真提供 ミラノ、トリヴルツィオ財団

編集 東京国立博物館出版企画室

デザイン 田辺智子

発行 東京国立博物館

印刷 株式会社アイワード

©2016 東京国立博物館 Tokyo National Museum
※禁無断転載・複製

Published May 17, 2016

Written by Seya Ai (Tokyo National Museum)

English Translations by
Tokyo National Museum International Relations Section;
Honyaku Center Inc.

Photographs Courtesy of Fondazione Trivulzio - Milano

Edited by Tokyo National Museum Publications

Design by Tanabe Tomoko

Printed by Iword Co., Ltd.

Published by Tokyo National Museum